

CASCADE™

SERIES

Infinity®

SISTEMAS DE ALTIFALANTES INFINITY CASCADE™

Guia do Utilizador

Model Five

Model Seven

Model Nine

Model Three V

Model Three C



SÉRIE INFINITY CASCADE™

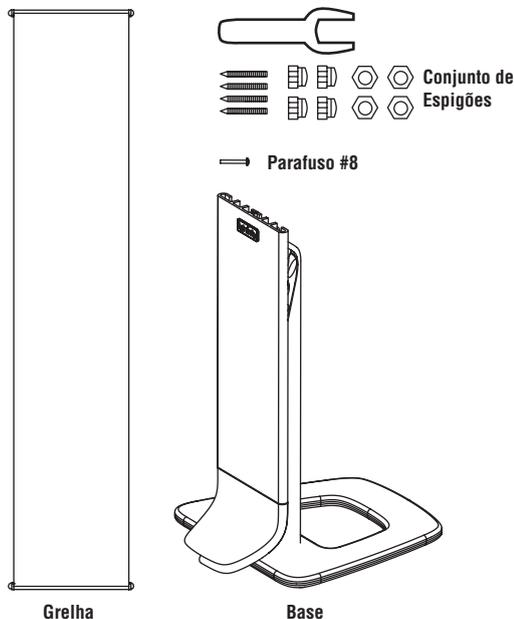
A série Infinity Cascade de altifalantes segue a tradição de longa data da Infinity de se empenhar em proporcionar uma reprodução acústica fiel. A nossa tecnologia Maximum Radiating Surface™ (MRS™), a aguardar patente, os controladores patenteados Ceramic Metal Matrix Diaphragm (CMMD®), as redes divisoras de alta precisão e as caixas rígidas perfeitamente reforçadas, a par da nossa recém-desenvolvida guia de ondas Constant Acoustic Impedance™ (CAI™), igualmente à espera de patente, aliam-se para fornecer um desempenho estável em qualquer sistema de cinema em casa estéreo ou multicanal. Além disso, os altifalantes da série Cascade estão blindados magneticamente para poderem ser posicionados em segurança próximo dum televisor.

DESEMBALAR OS ALTIFALANTES

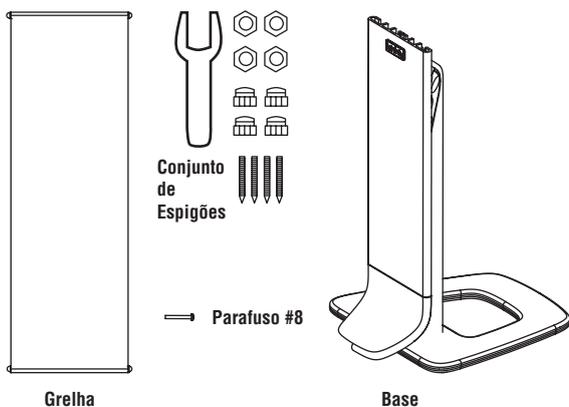
Se suspeitar que o produto sofreu danos durante o transporte, informe imediatamente o seu vendedor. Guarde a caixa de cartão e os materiais de acondicionamento para posterior utilização.

O QUE ESTÁ INCLUÍDO

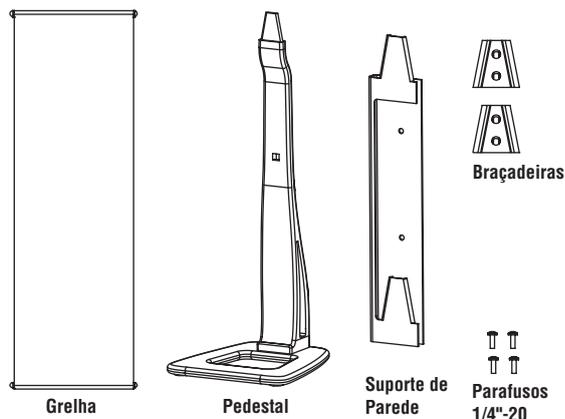
Model Nine



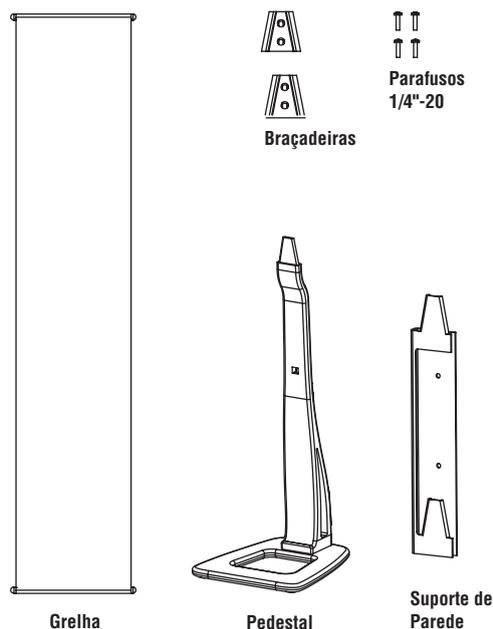
Model Seven



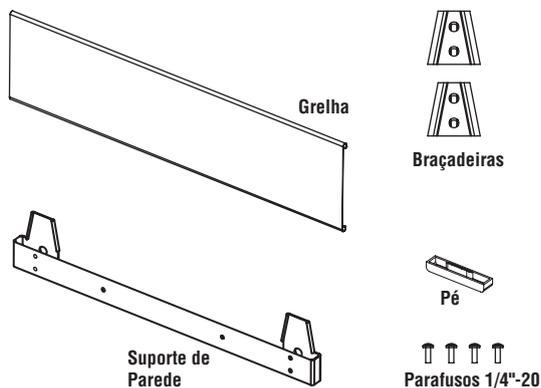
Model Five



Model Three V



Model Three C



POSICIONAMENTO

Sistema Estéreo

Antes de decidir onde vai colocar os seus altifalantes Cascade, estude a sua sala e pense no posicionamento, tendo em mente os seguintes pontos e usando a Figura 1 como orientação:

- Para obter os melhores resultados, coloque os altifalantes a 1,5 m-2,5 m de distância um do outro.
- Posicione cada altifalante de forma a deixar o altifalante de agudos aproximadamente ao nível do ouvido.
- A saída de graves normalmente é maior quando o altifalante se encontra perto duma parede ou dum canto.
- Consulte "Sistema de Cinema em Casa" se também tenciona usar os altifalantes para a reprodução de cinema em casa.

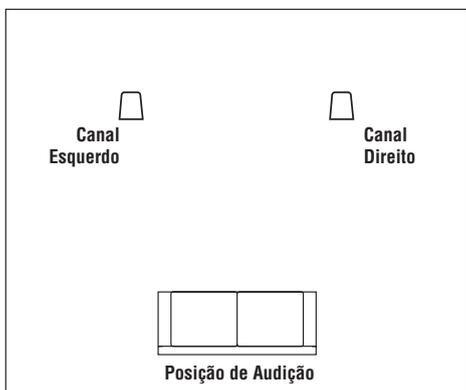


Figura 1. Experimente vários posicionamentos do altifalante na sua sala para obter o melhor nível de graves e a imagem acústica mais satisfatória.

Sistema de Cinema em Casa

Para utilizar o canal frontal, coloque um altifalante de cada lado do televisor, à esquerda e à direita. Visto que os altifalantes estão blindados magneticamente, pode colocá-los perto da TV sem ter de se preocupar com a distorção da imagem da televisão causada pela interferência do campo magnético.

Para usar o canal de som envolvente, coloque os altifalantes em prateleiras ou suportes ao lado da posição de audição. O posicionamento final depende da acústica da sala, da disponibilidade de espaço e das suas preferências de audição (Figuras 2 e 3).

Nas configurações de seis ou sete canais, coloque o(s) canal(ais) posterior(es) atrás da posição de audição, como se mostra nas Figuras 2 e 3.

NOTA: Um subwoofer amplificado Infinity acrescentará impacto e realismo tanto à música como às bandas sonoras de filmes. Contacte o seu vendedor Infinity para obter recomendações sobre os modelos de subwoofer que melhor se adequam à sua aplicação.

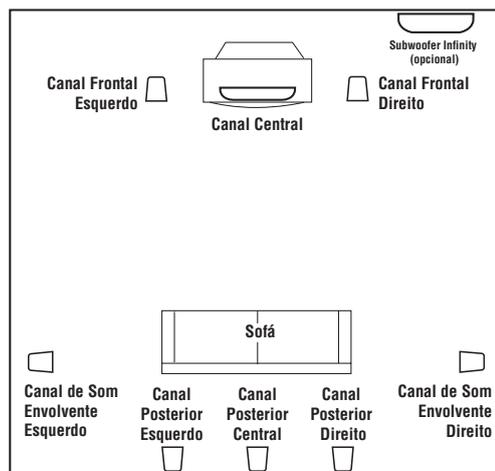


Figura 2. Esta vista de cima mostra um esquema típico de cinema em casa. Os canais posteriores esquerdo e direito destinam-se a um sistema de sete canais. O canal posterior central é para ser usado com um sistema de seis canais.

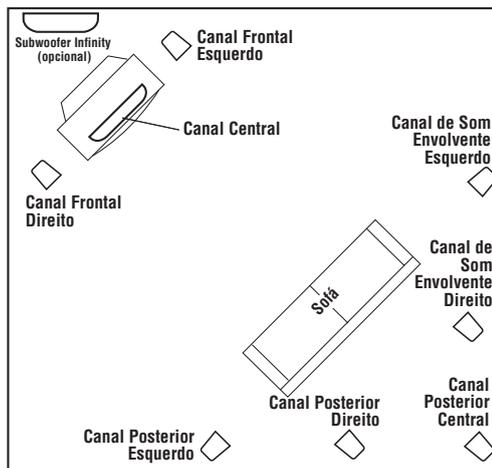


Figura 3. Esta figura mostra uma disposição alternativa, que pode ser mais adequada para algumas salas. Os canais posteriores esquerdo e direito destinam-se a um sistema de sete canais. O canal posterior central é para ser usado com um sistema de seis canais.

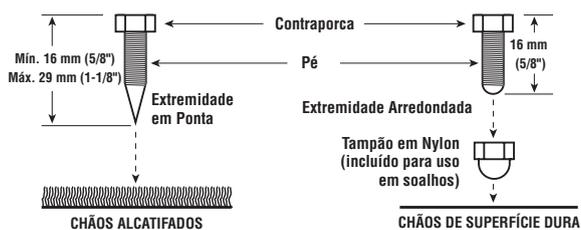
MONTAGEM

Recomendamos vivamente que os altifalantes sejam montados por duas pessoas a fim de minimizar a possibilidade de ocorrência de danos ou ferimentos.

Instalar os Pés com Espigões (Model Nine e Model Seven)

1. Abra o conjunto de espigões e procure os seguintes itens: pés (com extremidades em ponta/arredondadas), quatro contraporcas, quatro tampões em nylon e uma chave de porcas.
2. Deite cada suporte de lado e procure os quatro orifícios roscados situados no fundo da base.
3. Para a utilização em chãos alcatifados, aparafuse as extremidades arredondadas dos pés nos orifícios e, sem deixar folga, aperte à mão uma porca em cada um. Nos pavimentos de superfície dura, pelo contrário, deve aparafusar em cada orifício a extremidade aguçada e deixar à mostra a parte arredondada.
4. Endireite cuidadosamente cada base na vertical para apoiá-la nos pés.
5. Se for necessário, ajuste os pés de forma a nivelar cada altifalante, e em seguida aperte cada porca com a chave de porcas fornecida. Enfie um tampão de nylon em cada extremidade arredondada para proteger as superfícies duras (soalhos, por exemplo).

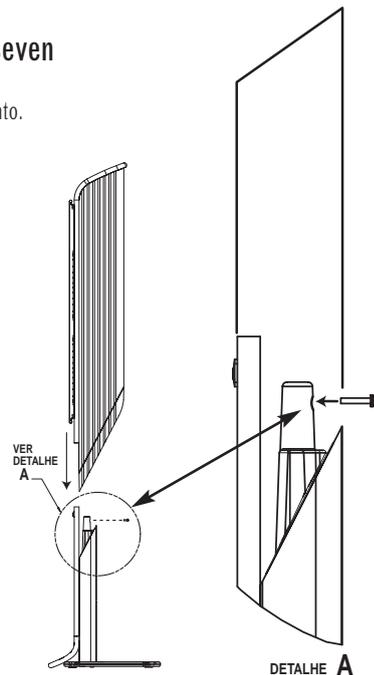
Nota: Os pés em pontas devem ser enroscados na totalidade nos orifícios existentes na base para garantir a estabilidade.



Este corte transversal mostra como se devem instalar os espigões na base dos Model Nine e Model Seven da série Cascade.

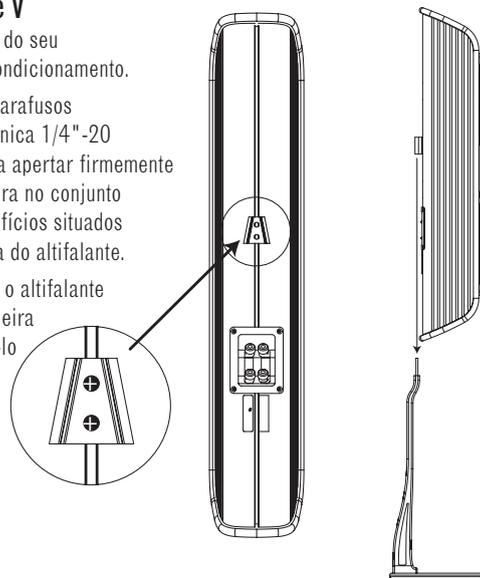
Model Nine e Model Seven

1. Retire o suporte do seu cartão de acondicionamento.
2. Faça deslizar o altifalante para encaixá-lo no suporte, tendo o cuidado de alinhar os encaixes com o receptáculo de terminais do receptor.
3. Insira o parafuso de cabeça cônica #8 na retaguarda do altifalante para prendê-lo ao suporte.



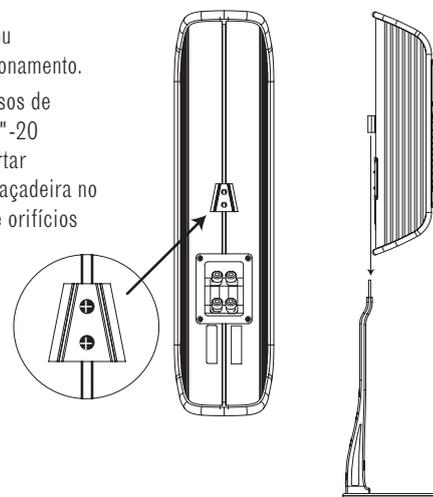
Model Three V

1. Retire a base do seu cartão de acondicionamento.
2. Use os dois parafusos de cabeça cônica 1/4"-20 incluídos para apertar firmemente uma braçadeira no conjunto central de orifícios situados na retaguarda do altifalante.
3. Faça deslizar o altifalante com a braçadeira para encaixá-lo na base.



Model Five

1. Retire a base do seu cartão de acondicionamento.
2. Use os dois parafusos de cabeça cônica 1/4"-20 incluídos para apertar firmemente uma braçadeira no conjunto central de orifícios situados por cima do terminal.
3. Faça deslizar o altifalante com a braçadeira para encaixá-lo na base.

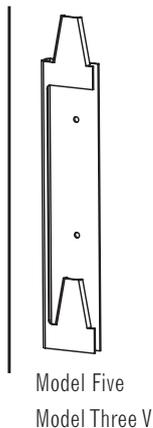
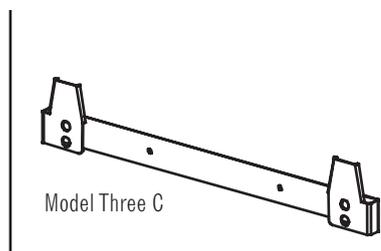


MONTAGEM NA PAREDE

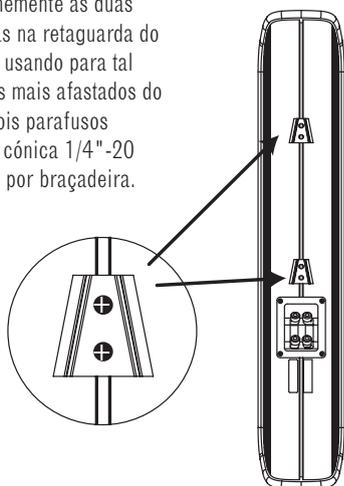
NOTA: O cliente é responsável pela escolha e uso correcto das ferramentas (disponíveis em lojas de ferragens) necessárias à montagem adequada e segura dos altifalantes na parede.

Model Three V, Model Three C e Model Five

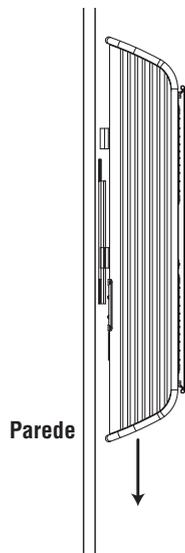
1. Fixe o suporte de parede no local pretendido na parede.



2. Aperte firmemente as duas braçadeiras na retaguarda do altifalante, usando para tal os orifícios mais afastados do centro e dois parafusos de cabeça cônica 1/4" -20 (incluídos) por braçadeira.

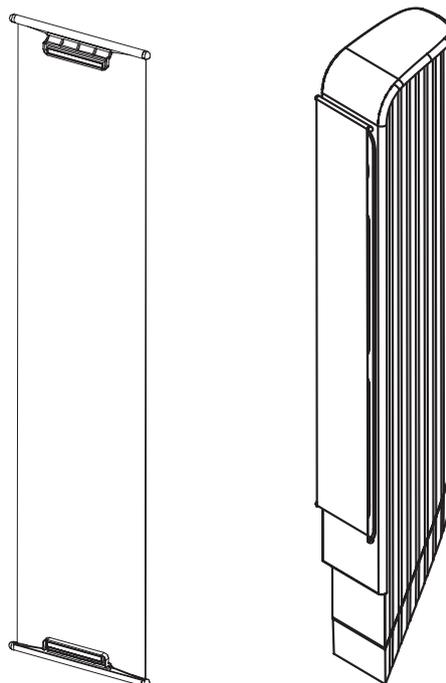


3. Faça deslizar cuidadosamente as braçadeiras na retaguarda dos altifalantes por cima dos encaixes do suporte de parede.



Fixar as Grelhas

Os altifalantes Cascade utilizam uma grelha exclusiva sem moldura. Cada extremidade do tecido da grelha contém um íman. Enrole simplesmente o conjunto dos ímanes atrás do tecido da grelha, coloque uma extremidade desta imediatamente por cima do altifalante de agudos e, em seguida, puxe suavemente a grelha para esticá-la, prendendo a outra extremidade logo abaixo do altifalante de graves.



CONECTAR O SISTEMA

IMPORTANTE: Certifique-se de que todo o equipamento está desligado antes de efectuar quaisquer ligações.

Opte por usar um fio de altifalante de alta qualidade com código de polaridade quando fizer as ligações dos altifalantes. O lado do fio com uma estria ou outro código é normalmente o da polaridade positiva (isto é, +).

NOTA: Se desejar, consulte o seu vendedor Infinity local acerca do fio de altifalante mais adequado e das opções de ligação.

Para garantir a polaridade correcta, ligue cada terminal + situado na retaguarda do amplificador ou receptor ao terminal + respectivo (vermelho) de cada altifalante, tal como se mostra na Figura 4. Conecte os terminais – (pretos) da mesma maneira. Consulte o guia de utilizador fornecido com o seu amplificador ou receptor para confirmar os procedimentos de ligação.

IMPORTANTE: Não inverta as polaridades (ou seja, + para – ou – para +) quando fizer as ligações. Se isso acontecer, poderá ficar com uma imagem acústica de má qualidade e resposta fraca dos graves.

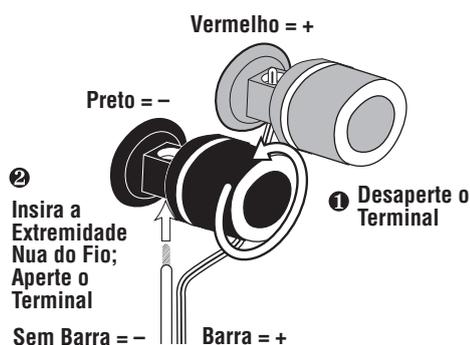


Figura 4. Esta figura mostra como conectar fios nus nos terminais.

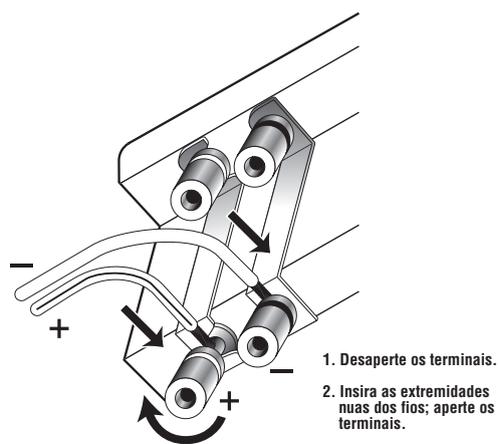


Figura 5. Este exemplo apresenta a forma de conectar fios nus nos terminais. As fichas de tipo banana também podem ser inseridas directamente na retaguarda do conector.

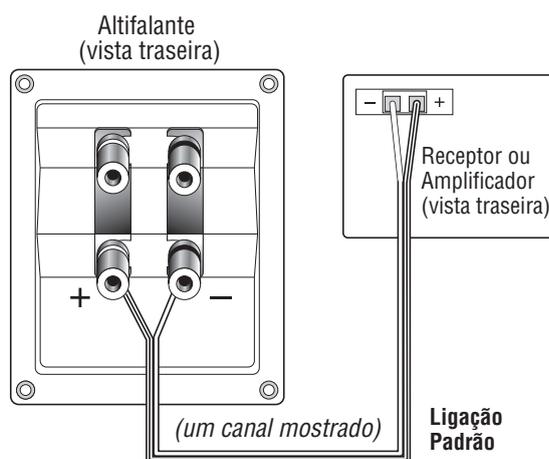


Figura 6. Este diagrama de ligação mostra as ligações de polaridade para um canal dum sistema estéreo ou de cinema em casa.

BICABLAGEM

O painel de ligação exterior e a rede divisora interna dos altifalantes Cascade foram concebidos de forma a permitir que diferentes conjuntos de cabos de altifalantes possam ser ligados ao transdutor de baixa frequência e às partes do transdutor de média/alta frequência dessa rede divisora. Chama-se a isto bicablagem. A bicablagem traz várias vantagens acústicas e uma flexibilidade consideravelmente acrescida aquando da escolha do amplificador de alimentação.

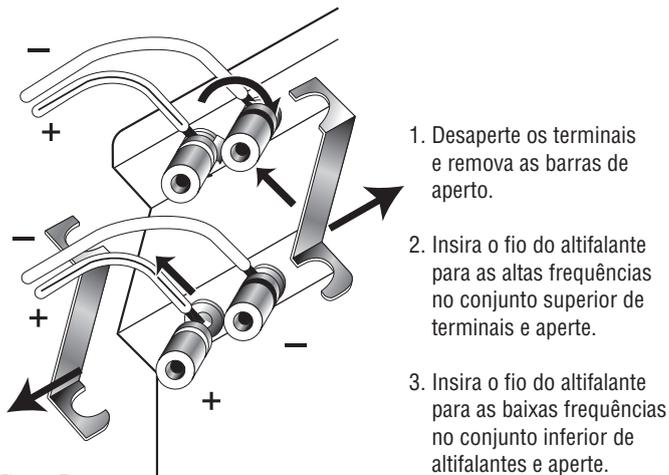


Figura 7.

Amplificador Estéreo Simples

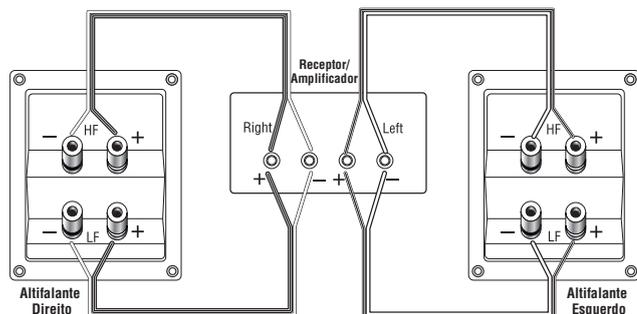


Figura 8.

Amplificador Estéreo Duplo

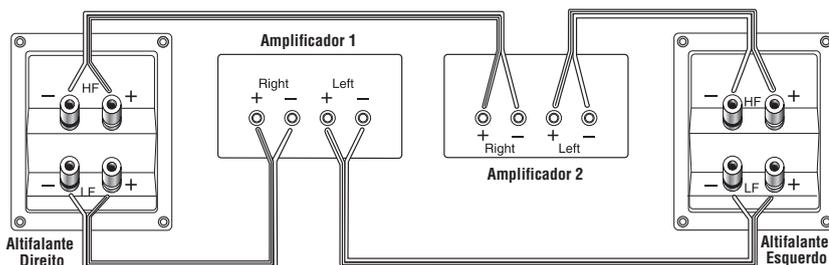


Figura 9.

AJUSTAMENTOS FINAIS

Verifique os altifalantes relativamente à reprodução. Para tal, regule primeiro o controlo de volume do sistema para um nível mínimo, e em seguida ligue o seu sistema de áudio. Reproduza uma música ou um segmento de vídeo da sua preferência e aumente o controlo de volume do sistema para um nível confortável.

NOTA: Deve ouvir uma reprodução de áudio equilibrada através de todo o espectro de frequências. Se isso não acontecer, verifique todas as ligações dos fios ou consulte o vendedor Infinity autorizado a quem comprou o sistema.

A quantidade de graves que ouve e a qualidade da imagem estéreo são afectadas por vários factores diferentes, como o tamanho e a forma da sala, os materiais utilizados para construir a sala, a posição do ouvinte relativamente aos altifalantes e a posição dos altifalantes na sala.

Ouçã uma variedade de selecções musicais e tome nota do nível de graves. Se houver demasiados graves, afaste os altifalantes de paredes que possam estar próximas. De igual modo, se colocar os altifalantes mais perto das paredes, a saída de graves será maior.

As superfícies reflectoras próximas podem afectar negativamente a qualidade da imagem estéreo. Se isso acontecer, experimente inclinar os altifalantes ligeiramente para dentro na direcção da posição de audição até conseguir um efeito óptimo.

CUIDADOS A TER COM O SEU DE ALTIFALANTES

O acabamento de cada receptáculo da série Cascade não exige nenhuma conservação de rotina. Quando for necessário, use um pano macio para remover do receptáculo quaisquer dedadas ou pó.

NOTA: Não aplique nenhum produto de limpeza ou polimento tanto na caixa como na grelha.

Se surgir algum problema, certifique-se de que todas as ligações estão devidamente feitas e desobstruídas. Se um dos altifalantes apresentar alguma falha, inverta os fios de ligação para o sistema esquerdo e direito. Se o problema se mantiver no mesmo altifalante, isso significa que o defeito é do altifalante. Na eventualidade de o problema aparecer no outro altifalante, a causa está num componente ou cabo diferente. Caso o altifalante alguma vez precise de assistência técnica, contacte o seu vendedor ou distribuidor Infinity local, ou então vá até www.infinitysystems.com para procurar um centro de assistência perto de si.

IMPORTANTE: Por favor guarde o comprovativo de compra neste manual e coloque-o num local seguro. Terá de apresentar o seu comprovativo de compra na eventualidade de precisar de recorrer ao serviço de garantia para os seus altifalantes Infinity.

ESPECIFICAÇÕES

	Model Nine	Model Seven	Model Five
Frequência de Resposta:	80 Hz – 20 kHz (± 3 dB) 40 kHz (–6 dB)	100 Hz – 20 kHz (± 3 dB) 40 kHz (–6 dB)	100 Hz – 20 kHz (± 3 dB) 40 kHz (–6 dB)
Gama de Potência Recomendada do Amplificador:	10 – 150 watts	10 – 100 watts	10 – 150 watts
Sensibilidade: (2,83 V @ 1 metro)	87 dB	85 dB	85 dB
Impedância Nominal:	8 ohms	8 ohms	8 ohms
Frequência de Transição:	1.500 Hz; 24 dB/oitava	1.800 Hz; 24 dB/oitava	1.800 Hz; 12 dB/oitava
Controlador(es) de Sons Médios/Graves:	CMMD® duplo de 197 mm x 85 mm, blindado magneticamente	CMMD® de 197 mm x 85 mm, blindado magneticamente	CMMD® de 197 mm x 85 mm blindado magneticamente
Controlador de Alta Frequência:	CMMD® de 25 mm (1"), blindado magneticamente	CMMD® de 25 mm (1"), blindado magneticamente	CMMD® de 25 mm (1"), blindado magneticamente
Dimensões (A x L x P): (com grelha)	1.194 mm x 267 mm x 292 mm	1.194 mm x 267 mm x 292 mm	572 mm x 140 mm x 140 mm, Montado na parede 768 mm x 197 mm x 216 mm, Na base incluída
Peso:	12,8 kg	11,2 kg	6,1 kg, Montado na parede 9,3 kg, Na base incluída
	Model Three V	Model Three C	
Frequência de Resposta:	80 Hz – 20 kHz (± 3 dB) 40 kHz (–6 dB)	80 Hz – 20 kHz (± 3 dB) 40 kHz (–6 dB)	
Gama de Potência Recomendada do Amplificador:	10 – 150 watts	10 – 150 watts	
Sensibilidade: (2,83V @ 1 metro)	87 dB	87 dB	
Impedância Nominal:	8 ohms	8 ohms	
Frequência de Transição:	1.500 Hz; 24 dB/oitava	1.500 Hz; 24 dB/oitava	
Controlador(es) de Sons Médios/Graves:	CMMD® duplo de 197 mm x 85 mm, blindado magneticamente	CMMD® duplo de 197 mm x 85 mm, blindado magneticamente	
Controlador de Alta Frequência:	CMMD® de 25 mm (1"), blindado magneticamente	CMMD® de 25 mm (1"), blindado magneticamente	
Dimensões (A x L x P): (com grelha)	762 mm x 140 mm 140 mm, Montado na parede 930 mm x 197 mm x 216 mm, Na base incluída	140 mm x 781 mm x 152 mm	
Peso:	8,2 kg, Montado na parede 11,8 kg, Na base incluída	8,2 kg	

A Infinity esforça-se incessantemente por actualizar e melhorar os produtos existentes, bem como por criar novos produtos. As especificações e detalhes de construção nesta publicação e noutras relacionadas com a Infinity estão por isso mesmo sujeitas a alteração sem aviso prévio.



TECHNOLOGY • PERFORMANCE • DESIGN

© 2005 Harman International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.

Infinity Systems, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 EUA 516.674.4INF (4463) (apenas EUA) www.infinitysystems.com

Infinity, Harman International e CMMD (patentes nos. 6.327.372 e 6.404.897) são marcas comerciais da Harman International Industries, Incorporated, registadas nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Cascade, Maximum Radiating Surface e Constant Acoustic Impedance (a aguardar patente) são marcas comerciais da Harman International Industries, Incorporated.

Parte N.º 819001082001 8/05

H A Harman International® Company

Declaração de Conformidade



Nós, Harman Consumer Group International
2, route de Tours
72500 Châteauneuf du Loir
França

declaramos sob nossa responsabilidade que os produtos descritos neste manual de utilizador estão em conformidade com as seguintes normas técnicas:

EN 61000-6-3:2001

EN 61000-6-1:2001

Laurent Rault
Harman Consumer Group International
Châteauneuf du Loir, França 8/05